

Свергнутый кумир

Меня волна куда-то тащит хватко,
травой успела ноги обернуть,
в лицо бросает всяческую муть,
опору роет, и держусь я шатко.
Пора переступить, чтоб не упал,
как больше неугодный идеал.



On Being Idolized

The wave sucks back and with the last of water
It wraps a wisp of seaweed round my legs,
And with the swift rush of its sandy dregs
So undermines my barefoot stand I totter,
And did I not take steps would be tipped over
Like the ideal of some mistaken lover.
1947 "Steeple Bush".



Роджеровская скульптурная группа*

Они, с детьми в руках,
у линии трамвая,
поставили багаж,
где нужно сесть не зная.

Трамвай лишь дал сигнал.
Водитель, истый янки,